



EUROPEAN FEDERATION

OF MUSEUM & TOURIST RAILWAYS

Fédération Européenne des Chemins de Fer
Touristiques et Historiques

I. V. Z. W. Europäische Föderation der Museums- und
Touristikbahnen

UPDATE NR

32

November 2017

**L'ACTUALITE DU PATRIMOINE FERROVIARIE DANS
TOUTE L'EUROPE NOUVELES ♦ POINTS DE VUE ♦
ARTICLES ♦ EVENEMENTS ACTUELS ♦ OPINIONS**

FEDECRAIL – RAPPORT DU PRESIDENT – 26.06.2017

Suite à l'élection au bureau de Jaap Nieweg à l'AG en mai, il est prévu qu'il prenne ma relève comme président à l'issue de la réunion du bureau du 1^{er} juillet, comme je l'ai expliqué lors de la réunion à Anvers. Par conséquent, ce rapport sera le dernier que je produirai. J'ai l'intention de rester dans le bureau jusqu'à notre prochaine AG en Ecosse en avril 2018.

C'est pendant la célébration des 150 ans des chemins de fer hollandais en 1989 qu'a été évoquée pour la première fois l'idée d'établir une fédération européenne des chemins de fer historiques et touristiques, et il est donc approprié que mon successeur soit hollandais. Plusieurs années s'ensuivirent avec des rencontres d'un groupe fondateur établi à une conférence qui s'est tenue à Haruda en Allemagne en 1991.

FEDECRAIL a finalement été établi avec sa constitution actuelle quand le roi des Belges a signé le décret approprié. Depuis, l'association a grandi et s'est développée comme le montre l'augmentation de ses membres, l'accroissement du nombre des invités qui participent chaque année à la conférence, le taux de succès élevé du lobbying de la fédération au cours des ans et la reconnaissance dont nous jouissons aujourd'hui auprès d'organismes tels que l'Agence européenne du rail (ERA) et l'Union internationale des chemins de fer (UIC).

Pour parvenir à cela, il nous a fallu être plus actifs. Nous avons accru le nombre des responsables d'activités, tous bénévoles, et nous avons augmenté le nombre des membres du bureau à huit, bien que cela ait été fait dans le contexte de la maladie de Sten Erson-Wester et son absence prolongée. Nous avons maintenant élaboré un plan stratégique qui traite aussi des problèmes environnementaux et de la menace que présente la continuation de l'utilisation du charbon. Tout cela coûte. Jusqu'ici, nous avons réussi à limiter l'augmentation des souscriptions grâce à l'organisation avisée de notre congrès annuel et du programme de visites par Peter Ovenstone et Liz et John Fuller. En appliquant un niveau de rentabilité prudent, nous avons bénéficié de ce que le nombre de participants qui

assistent au programme de visites excèdent ce niveau, ce qui a résulté en un surplus qui a utilement contribué à subsidier nos coûts.

Lors d'une réunion récente d'une des organisations membres, un responsable de cette organisation m'a fâché en suggérant que John et Liz Fuller organisent nos conférences pour leur bénéfice personnel, alors qu'il n'y a aucune preuve pour soutenir cette allégation. L'équipe d'organisation des conférences (comme les membres du bureau de Fedecrail et les autres responsables d'activités) offrent leur temps et leurs efforts à titre entièrement bénévole ; en fait, l'équipe s'est toujours efforcée de limiter au maximum les coûts. Je peux assurer nos membres qu'il n'y a pas le moindre fonds de vérité dans l'allégation qui était clairement guidée par des motivations politiques.

Regardant de l'avant, le bureau de FEDECRAIL a adopté en mai son plan stratégique développé par Jaap Nieweg, notre futur président, Heimo Echensperger, notre trésorier et vice-président, Kees Wijn Nobel, notre secrétaire, Guido Rossi, ancien membre du bureau et moi-même. Ce plan a été distribué à tous les membres, dont nous accueillerions volontiers les commentaires. C'est un document en voie de constitution qui devra être continuellement développé. Nos membres ont déjà reçu un brouillon du plan mais des copies seront disponibles sur demande auprès du secrétaire Kees Wijn Nobel après le 12 juillet.

Le plan stratégique définit clairement notre avancée, ayant pris en compte non seulement les points de vue des membres du bureau mais aussi les priorités avancées par les présidents des organisations nationales pendant les trois rencontres auxquelles ils ont été invités en 2013 et 2014. Il ne sera donc pas surprenant que la priorité ait été donnée à la représentation de nos membres en cherchant à les protéger et à les promouvoir en suivant les développements des réglementations et en faisant du lobbying quand c'est nécessaire.

Nous avons aussi reconnu l'importance de conserver, d'échanger et de faire passer les connaissances, particulièrement en ce qui concerne la formation des jeunes.

Nous avons ajouté le besoin de développer une approche stratégique pour attirer les gens que ce soit des passagers ou simplement des visiteurs et, dans ce but, nous avons récemment signé un protocole d'accord avec l'union internationale des chemins de fer (UIC) pour promouvoir le tourisme ferroviaire.

Comme je l'ai expliqué ci-dessus, nous rechignons à augmenter la souscription payée par les membres donc le plan examine d'autres moyens d'augmenter le financement.

Par ailleurs, un domaine dans lequel il nous faut nous améliorer est celui de la communication, particulièrement avec nos propres membres et du passage d'information à leurs propres membres à chaque fois que c'est nécessaire. Comme la majorité de nos informations est distribuée électroniquement, cela ne devrait pas poser de difficultés mais nous dépendons de nos organisations affiliées pour disséminer cette information.

Finalement, je voudrais tous vous remercier pour votre soutien pendant de nombreuses années.

David Morgan
Président

David Morgan cède la présidence à Jaap Nieweg



En juillet 2017, pour la première fois de son histoire de plus de 20 ans, Fedecrail a changé de président. Depuis la fondation de l'organisation en 1994, David Morgan (UK) a présidé avec succès la Fédération européenne des chemins de fer historiques et touristiques. A la dernière réunion du conseil d'administration à Hoorn (Pays-Bas), Morgan qui est très respecté et se consacre à des nombreuses causes bénévoles a passé le flambeau à un plus jeune ; Jaap Nieweg (NL), qui était le directeur général du "Stoomtram Hoorn-Medemblik" avant sa retraite, lui a succédé à la présidence.

Depuis son enfance, Jaap Nieweg connaît un lien étroit avec les chemins de fer. Ayant grandi dans le voisinage d'un tramway régional typiquement hollandais à Doetinchem, le jeune Nieweg, alors âgé de 7 ans, a ressenti comme un désastre la fermeture de la ligne et la mise au rebut des véhicules en 1957. Déjà à l'âge de 4 ans, Nieweg voulait être un conducteur de locomotives à vapeur – une ambition qu'il a rapidement concrétisée. Il détient depuis 1976 un permis de conduire un train à vapeur.

Ses études en histoire et sa formation d'enseignant en histoire et en études sociales l'ont mené au nord d'Amsterdam et dans le voisinage du "Stoomtram Hoorn-Medemblik". Il y a commencé sa carrière dans le secteur des chemins de fer historiques en tant que bénévole mais il a fini par y assumer un rôle de gestion à temps plein. En 1981, il s'est lancé dans une carrière de gestion dans l'industrie de la communication et du tourisme, est devenu le directeur adjoint du plus grand zoo maritime d'Europe, a enseigné à l'institut international de gestion d'hôtel et du tourisme à La Haye, et a finalement fondé sa propre firme de conseil dont les clients comprennent le ministère du trafic, de nombreuses provinces et organisations gouvernementales.

En 1993, Jaap Nieweg est retourné au “Stoomtram Hoorn-Medemblik” et en tant que directeur général, il l’a ramené au succès par des temps difficiles. Un an après, il a fondé l’organisation de tutelle néerlandaise pour les chemins de fer historiques et touristique “Historisch Railvervoer Nederland” (HRN), et en 2000 il a établi la “Mobile Collectie van Nederland” (MCN), une association de toutes les organisations de transport avec un trafic historique, dont le but est d’accroître l’influence politique de ses membres.

Nieweg mène campagne pour les causes des musées et de Fedecrail depuis des années et à plus d’un titre. En plus, il est déterminé à créer plus de liens entre les aspects mobiles et immobiliers du patrimoine culturel pour augmenter leur poids aux niveaux local, régional et international.

David Morgan a eu le premier l’idée d’une organisation de tutelle européenne pour les chemins de fer historiques et touristiques lors du 150^{ème} anniversaire du “Nederlands Spoorwegen” en 1989. La commission connue sous le nom de “ Commission Morgan ” a préparé la fondation de Fedecrail. Depuis, la fédération a sans cesse augmenté ses adhésions et son influence. Son importance croissante s’est manifestée quand Fedecrail a été reconnue par l’Agence européenne du rail et l’ “Union Internationale des Chemins de Fer”

L’immense intérêt de David Morgan et son dévouement débordant à la préservation du patrimoine culturel mobile se manifeste non seulement dans son rôle dans la fondation de Fedecrail et de l’Association mondiale WATTRAIN en 2010, mais aussi par le rôle qu’il a rempli et remplit encore dans les conseils d’administration du secteur des chemins de fer historiques et touristiques ainsi que du secteur du transport maritime historique. En plus de Fedecrail, ces associations comprennent WATTRAIN, HRA (Association britannique des chemins de fer historiques), Great Central Railway, West Somerset Railway, North Norfolk Railway, le Maritime Heritage Trust, Heritage Afloat, le Cutty Sark Trust et le Transport Trust comme sa participation au comité au patrimoine de l’industrie et de l’ingénierie au sein d’Europa Nostra.

L’origine de son implication dans les comités d’administration d’organisation était pour leur donner des conseils légaux – ce qui n’est pas une surprise vu sa profession de juriste. S’il a pris sa retraite en 2013, il a continué son dévouement personnel au patrimoine culturel.

Jusqu’à la prochaine Assemblée générale au printemps 2018, David Morgan continuera à siéger au bureau de Fedecrail.

David Morgan

Rapport d'avancement du président : 1.7.2017 - 3.10.2017

Nouveau président élu à Hoorn pendant C88.

Pendant C88, le 1^{er} juillet 2017 à Hoorn, j'ai été élu président de Fedecrail. David Morgan s'est retiré et reste membre du bureau jusqu'à l'AG 2018 à Edimbourg. Il était à ce moment-là hospitalisé à Londres pour une révision de son stimulateur cardiaque. Hoorn est ma ville natale et avant que notre réunion ne commence au Théâtre du Parc, nous sommes allés au Museumstoomtram Hoorn – Medemblik et nous avons pris part aux festivités d'inauguration de la locomotive à vapeur Nr6513 construite en 1887 par Hohenzollern.

Les sujets les plus importants de la réunion :

- Le nouveau président a été élu à l'unanimité par le bureau, comme les trois vice-présidents en place, Jacques Daffis, Sten Erson-Wester et Heimo Echensperger qui a aussi été réélu trésorier, et Kees Wijnnobel a été élu secrétaire.
- Sous le titre, Affaires du bureau, nous avons discuté la possibilité de contacts supplémentaires par des méthodes modernes de rencontre virtuelle, et nous avons décidé une période d'essai avant de choisir. Nous avons changé des idées sur le rôle des responsables d'activités à l'avenir, et nous avons décidé de mettre cela à l'ordre du jour de la 89^e réunion.
- Dans le cadre de l'implémentation du plan stratégique, nous travaillerons sur une meilleure structure de communication entre le bureau, les membres et leurs adhérents.
- Les groupes de travail avaient envoyé leur rapport. La plupart des sujets sont liés au plan stratégique et ont été discutés dans la mesure où cela était utile de ce point de vue.
- Le trésorier a donné des informations sur les résultats financiers de la première moitié de 2017. Il a donné un rapport assez optimiste, particulièrement grâce au confortable surplus réalisé à la rencontre et au programme d'excursions de cette année à Anvers. Le congrès / AG a été évalué et nous en étions généralement satisfaits. Nous avons parlé de 2018 et de ce point de vue, de ce qui se passerait en 2019, parce que Liz et John Fuller ont décidé de se retirer après 2018. J'ai promis de leur parler ainsi qu'à Peter Ovenstone sur la façon de trouver des remplaçants pour leurs postes (La première discussion s'est déroulée le 15 septembre à Portsmouth).

1. Que s'est-il passé de plus ?

- Après le départ des membres du bureau, j'ai pris le lendemain l'avion pour Stockholm pour rencontrer Sten Erson-Wester. Il est souffrant depuis assez longtemps et il ne m'a pas fait bonne impression. Il souffre de fortes migraines et ses docteurs ne sont pas très satisfaits de son état. J'ai promis de rester en contact avec lui.
- Ensuite, je me suis rendu à Visby sur l'île de Gotland. A l'invitation de nos membres suédois JHRF et MRO, j'ai fait deux conférences (l'une sur le registre du patrimoine ferroviaire néerlandais et l'autre sur le plan stratégique et le plan de Paris) pendant ce qu'on appelle la semaine Almedal, pendant laquelle les hommes politiques de la région balte se retrouvent à Gotland. Cette semaine tire son nom du parc Almedal où, dans les années 70, le premier ministre Olav Palme a fait un discours (le discours d'Almedal) pendant ses vacances d'été sur l'île. Je souhaite remercier Anders Svensson et Jonas Svartlok qui ont rendu la présence de Fedecrail possible. J'ai été très intéressé de voir le Gotlands Hesselby Järnväg, un beau chemin de fer historique.
- Le 21 juillet, le président de notre association membre en Allemagne, Günther Steinhauer, est décédé inopinément. J'ai envoyé une lettre de condoléances et assisté

aux funérailles le 25 août à Rheydt, près de Mönchengladbach. Nous avons envoyé une gerbe de fleurs au nom de Fedecrail. Ingrid et Heimo étaient aussi présents.

- Kees Wijn Nobel et moi nous sommes rencontrés deux fois près de Delft qui est presque à mi-chemin entre Goes (son domicile) et Hoorn (le mien). La première fois en juillet après son retour d'Afrique pour discuter des résultats de la 88^{ème} rencontre du bureau. La seconde fin septembre pour préparer la 89^{ème}.
- Du jeudi 15 septembre au 17, j'ai visité la Grande-Bretagne, à l'invitation de la HRA pour leur réunion du conseil d'administration sur l'île de Wright. Cela m'a permis de rencontrer le vendredi Liz et John Fuller et Peter Ovenstone à Portsmouth pour discuter de la retraite du comité d'organisation des congrès de Liz et John et de leur rôle potentiel par la suite, le genre de personnes que nous recherchons pour leur succéder et si nous continuons avec le même format après 2019. Nous avons aussi discuté de changements possibles dans les formats de présentation, en ajoutant une AG supplémentaire en automne et en essayant de rendre d'autres programmes appropriés aux besoins des membres des conseils d'administration des organisations nationales et de leurs adhérents. C'était un premier échange d'idées.
- Pendant mon séjour à l'île de Wright, j'ai eu tout le temps de parler avec le président d'HRA, Brian Simpson, de la relation entre Fedecrail et la Grande-Bretagne après Brexit et la retraite de David Morgan. J'ai aussi eu le loisir de passer du temps avec les membres de HOG présents, Steve Wood et Ian Leigh. J'ai eu l'occasion de faire une brève présentation des idées futures de Fedecrail et de la relation entre HRA et Fedecrail à une soixantaine de membres de conseils d'administration à l'impressionnant chemin de fer historique de l'île de Wright. Je pense que la plupart d'entre nous s'accordent sur le fait que la Grande-Bretagne demeurera une partie de l'Europe, même après Brexit. De ce point de vue, l'idée générale est que HRA reste membre de Fedecrail. Belle île !
- Le mardi 26 septembre, j'ai pris l'avion pour Barcelone, à l'invitation de notre membre espagnol A.P.P.F.I., dirigé par le très actif Jordi Sasplugas Deu. Le mercredi 27 septembre, nous avons assisté à une réunion d'experts sur les chemins de fer historiques au musée catalan des Sciences et Techniques. D'autres orateurs de 'notre bord' incluaient Ian Leigh (développement des chemins de fer historiques en Grande-Bretagne) et Louis Poix (Loulou), le président d'honneur de l'Unecto (développement des trains touristiques et Unecto). J'ai fait une présentation Powerpoint sur le développement des chemins de fer historiques en Europe après la 2^{ème} guerre mondiale, le développement du tourisme et les raisons de la fondation de Fedecrail en 1994 et les résultats accomplis depuis. A la fin, j'ai mentionné notre plan stratégique. Notre vice-président Jacques Daffis a rendu les invitations possibles. Je pense que nous avons donné de bonnes présentations et ce qui au moins aussi important, nous avons établi de bons nouveaux contacts tant pour Fedecrail que pour notre membre APPFI. Jacques a joué le rôle d'un interprète efficace. La dernière partie de la visite nous a amenés à Mora la Nova, la base de l'APPFI où nous avons témoigné des progrès impressionnants qu'y fait notre membre et où nous avons pu rencontrer le maire de Mora la Nova et la presse régionale. (journaux et télévision). Jacques a été interviewé par plusieurs journalistes. Il parle très bien l'espagnol et le catalan. Mora la Nova accueillera l'échange de jeunes en 2019. Donc nous avons une bonne impression de cet endroit plaisant. Notre visite s'est passée quelques jours avant le référendum (défendu par Madrid) sur l'indépendance de la Catalogne.
- Pendant ce temps, l'échange de jeunes 2017 se déroulait en Italie. Pierluigi nous envoyait quasi tous les jours des photos de l'événement très réussi. Heimo est allé en Italie pour représenter le bureau le dernier week-end.

- A la même époque, la nouvelle loi sur les chemins de fer touristiques en Italie a été acceptée par le Parlement. Un très beau succès pour Pierluigi et ses collègues du mouvement des chemins de fer historiques italiens.
 - En collaboration avec les gestionnaires du Bahnpark Augsburg, Heimo et moi avons rédigé une lettre pour empêcher la fermeture de parc d'attraction ferroviaire ouvert à l'Europe. Des réactions dans la presse et d'un député européen allemand donnent l'impression que la fermeture ne se fera pas. Nous avons offert ma présence si elle peut être utile lors d'une rencontre entre partis.
2. Une première impression après trois mois de présidence
- J'ai promis à ma femme Annette de penser à combien de temps je consacre à Fedecrail. Je vous le ferai savoir quand je l'aurai calculé, mais voici ce que j'ai remarqué pendant mes trois premiers mois en fonction.
- a. La préparation des discours et rencontres prend beaucoup de mon temps. C'est nouveau et notre plan stratégique donne des directions nouvelles et inspirantes que je veux intégrer dans ces discours.
 - b. La conception des idées et leur partage avec d'autres pour pouvoir les rendre profitables prennent plus de temps que je ne l'attendais
 - c. En parlant avec beaucoup d'entre vous, j'ai l'impression qu'il est temps de faire des changements. Pas simplement pour le plaisir de changer mais pour rendre notre travail possible et efficace dans ce monde en changement rapide.
 - d. En attendant, je suis convaincu qu'il nous fait être plus souvent en contact pour faire avancer le développer des idées dont nos membres pourraient bénéficier. Cela pourrait être en partie réalisé à court terme, parce que cela donnera aux membres le sentiment que nous sommes avec eux. Bien sûr, cela devrait aussi conduire à un monde des chemins de fer historiques profitable pour l'avenir prévisible à plus long terme.
 - e. Après trois mois en fonction, je suis devenu de plus en plus inspiré pour accomplir les travaux qu'il nous faut accomplir ensemble. Beaucoup des membres, des membres du bureau et des responsables d'activités ont des attentes élevées. Notre plan stratégique ouvre une voie pleine de défis pour l'avenir, et je suis impatient de parcourir cette route. J'espère que vous m'y rejoindrez tous.

Jaap Nieweg
Président de FEDECRAIL
Hoorn 3.10.2017

CONFÉRENCE FEDECRAIL JEUDI 4 MAI - MARDI 9 MAI 2017
ANVERS BELGIQUE
RAPPORT DE SYNTHÈSE PAR STEVE WOOD

Cette année, nous étions basés pour la conférence principale à Anvers Belgique, organisée en collaboration avec FEBELRAIL, l'organisation faîtière belge, avec des représentants de 15 pays différents.

Le Groupe des opérations patrimoniales (HOG) s'est réuni à la suite de la réunion du conseil municipal de Fedecrail jeudi après-midi, voir le procès-verbal séparé du groupe HOG de Jonas Svartlok.

La réception d'ouverture a eu lieu dans le principal hôtel de conférence, l'hôtel Leopold.

Séances d'affaires du vendredi

Les sessions d'affaires se sont déroulées dans les environs impressionnants de l'Université d'Anvers. Les sessions ont porté sur les sujets suivants:

Le thème était la collaboration avec d'autres organisations, et une présentation a été faite par l'UIC sur le projet TopRail, qui encourage le tourisme ferroviaire.

Nous avons eu la chance d'avoir Joseph Doppelbauer, directeur exécutif de l'Union européenne.

qui a fait une présentation très intéressante sur l'avenir des chemins de fer en Europe avec une référence particulière aux opérations patrimoniales. Il a également tenu une séance de questions et réponses animée. Nous avons eu la chance qu'il soit resté pour le reste de la journée, ayant des discussions informelles avec les délégués. Il a été très utile à Fedecrail.

Ensuite, les pays hôtes ont fait des présentations sur Train World à Bruxelles, l'Association des chemins de fer historiques, et enfin Jef Van Olmen, Président de FEBELRAIL qui a expliqué l'état actuel des chemins de fer et tramways patrimoniaux en Belgique. Il convient de noter que Jef a joué un rôle déterminant dans l'organisation de la conférence.

Après le déjeuner, les sessions de l'après-midi se sont concentrées sur l'environnement, avec la vue de Fedecrail offerte par Jaap Nieweg. Elle a été suivie par des exposés de la Suisse sur la réduction des émissions et par l'expérience du Stoomtram Hoorn - Medemblik.

Enfin, le Président de HRN, l'organisation faitière néerlandaise, a donné un aperçu de la protection du patrimoine des transports aux Pays-Bas.

Le soir, le dîner de la conférence a eu lieu au Felix Pakhuis, un endroit agréable sur le front de mer à Anvers.

AGM - Samedi matin 6 mai

En plus des affaires courantes de l'AGA, les points suivants ont été traités;

Trois demandes d'adhésion de la Fundacion Ferrocarriles Espanoles, Dampfbahnverein Züricher Oberland et de Fedrail SA (membres affiliés) ont été examinées et approuvées.

Jaap Nieweg des Pays-Bas et ancien directeur de Stoomtram Hoorn - Medemblick a été officiellement élu au Conseil.

Le plan stratégique de Fedecrail a été présenté et approuvé. Ce document évolutif fera l'objet de rapports réguliers.

Les rapports des divers groupes de travail ont été reçus, y compris le nouveau groupe d'exploitation des tramways.

La prochaine conférence aura lieu à Édimbourg, Écosse (Royaume-Uni) en avril 2018.

L'après-midi et la soirée ont été consacrés au chemin de fer Stoomtrein Dendermonde - Puurs, suivi d'un dîner.

Steve Wood,
Représentant du Royaume-Uni FEDECRAIL,
Ravenglass 24 mai 2017,

Günther Steinhauer VDMT nous a quittés

Le Président de VDMT (l'association des chemins de fer touristiques et musées d'Allemagne), Günther Steinhauer, est décédé le 21 juillet 2017, à 64 ans, après une courte maladie.

Avec son décès, la communauté des chemins de fer musées perd un de ses membres le plus représentatif. Son expertise dans le domaine technique et de l'exploitation, dans tous les écartements de voie était très remarquable, et très estimée dans les cercles ferroviaires.



Etant auparavant Vice-Président depuis 1999, Mr Steinhauer était Président depuis 2012. La base de son dévouement était son amour pour les chemins de fer musées, et dans le cas du Selfkantbahn, près d'Aix la Chapelle, c'était sa carrière, et l'œuvre de sa vie. Günther Steinhauer laisse un vide qui sera très difficile à combler.

Toutes nos pensées vont à sa famille et ses amis.

Günther Steinhauer, Mai 2017. Photo: John Crane

Richard Tapper est décédé

Nous venons d'apprendre la triste nouvelle du décès soudain de Richard Tapper, à son domicile. Richard a été toute sa vie un promoteur d'une large coopération des chemins de fer historiques en Europe. Je l'ai rencontré pour la première fois en septembre 1985, et comme il était très actif, il est venu visiter mon chemin de fer à vapeur en 1986. Pendant les années suivantes, nous avons travaillé pour la première conférence internationale à Utrecht (Pays Bas) en 1989, puis Hameln (Allemagne) en 1991, auxquelles il assistait.

Il est ensuite devenu le secrétaire pour les compte rendus de la Commission Morgan, qui préparait les statuts de FEDECRAIL. Comme il participait à presque toutes les conférences Fedecrail, il était très connu pour ses ventes de livres sur les ex pays communistes, qu'il transportait dans des grandes et lourdes valises. Bien entendu il venait par le train. Les bénéfiques allaient à la NEHRT. Personne n'a été surpris qu'il devienne un membre du Conseil du New Europe Railway Heritage Trust, où je l'ai rencontré pour la dernière fois en mai dernier. Nous avons perdu un véritable ami.

Livius J. Kooy, Secrétaire NEHRT, et ancien Secrétaire de Fedecrail

Le nouveau groupe d'exploitation des tramways (TOG)

Le Groupe d'Exploitation Tramway (TOG) est un nouveau groupe de travail FEDECRAIL. Mimmi Mickelsen a présenté les résultats de la première réunion du TOG, qui s'est tenue le 4 mai, avec des représentants des pays nordiques, de la Belgique, de l'Allemagne, des Pays-Bas et du Royaume-Uni. Les principaux objectifs sont:

1. Soutenir les initiatives visant à élargir la base des participants au TOG
2. Collecter et rassembler des informations sur les exploitants de tramways patrimoniaux
3. Montrer la contribution des tramways patrimoniaux aux activités culturelles et économiques locales.
4. Soutenir les activités économiques qui diversifient l'attrait du tramway auprès des différents groupes démographiques, notamment les jeunes.
5. Soutenir un programme d'adoption des meilleures pratiques par les opérateurs de tramways patrimoniaux et les musées du tramway.

Les nouveaux participants au Groupe d'exploitation des tramways sont les bienvenus.

La première loi italienne sur les chemins de fer touristiques

La première loi italienne sur les chemins de fer touristiques a été approuvée par la commission Senato della Repubblica le 2 août. La première approbation de la Camera dei Deputati a été donnée en janvier dernier. Après plus de deux ans de travail acharné (réunion avec la Commission des transports à Rome) et de lobbying du Parlement, la FIFTM (Federazione Italiana Ferrovie Turistiche e Museali) a pu apporter quelques modifications utiles au premier texte.

Ceci est le résultat de l'intérêt croissant pour les chemins de fer touristiques en Italie parce que les associations de transport et les politiciens ont réalisé la valeur potentielle des chemins de fer fermés et abandonnés pour les territoires locaux. La loi comprend des articles sur l'enregistrement des véhicules touristiques et patrimoniaux tant pour les lignes principales que pour les lignes touristiques et le Ministère des Infrastructures peut collaborer avec la FIFTM et la Fondazione FS Italiana pour la classification et la rédaction des registres des moteurs et du matériel roulant.

L'exploitation de la ligne principale est considérée comme stratégique pour le système touristique et la loi considère que le gestionnaire de l'infrastructure doit permettre et soutenir l'exploitation de la ligne principale. L'utilisation de "velorail" est incluse et sera soumise à des règles spéciales. Sur ce point, une commission du Conseil italien pour l'unification UNI a approuvé une règle interne pour la certification "velorail" et la FIFTM a travaillé au sein de ce groupe. L'étape suivante est la rédaction des décrets de travail pour l'application de la loi dans tous ses aspects.

La FIFTM est clairement mentionnée dans le texte juridique, ce qui signifie qu'elle est officiellement reconnue par la République italienne avec une position très proche du ministère, des agences et des offices gouvernementaux. L'approbation de la loi est un objectif très important pour le FIFTM car elle établit un haut niveau d'implication, grâce à la collaboration avec plusieurs membres de FEDECRAIL qui ont apporté leur aide et leurs conseils en fournissant leurs règles et lois à titre d'exemples.

Gesetz

17 filles et garçons à l'échange de jeunes de Fedecrail

Le 11ème échange de jeunes de Fedecrail a débuté le 29 juillet à Turin, en Italie. Dix-sept garçons et filles venus de différents pays européens (Suède, Italie, Autriche, Angleterre, Roumanie, Ukraine et Allemagne) se sont retrouvés en Italie pour partager dix jours d'expériences culturelles et ferroviaires organisés avec le soutien de la Fédération italienne des chemins de fer historiques et touristiques FIFT.

La première partie, organisée par les bénévoles du Museo Ferroviario Piemontese s'est tenue à Turin. Tout en logeant dans la capitale régionale, les jeunes ont pu visiter Savigliano et le Musée du chemin de fer. Des journées ont été consacrées à la visite de Turin par des trajets en tram très appréciés, qui ont inclus une visite au tramway à crémaillère historique de Sassi-Superga. L'atelier au site historique du musée de Turin a pu inclure des journées de travail pendant lesquelles les jeunes ont mis leur expérience au service des véhicules historiques en travaillant avec les bénévoles locaux.

Le deux août, le groupe est parti en train à Primolano, où les ont accueillis les bénévoles de la Società veneta Ferrovie. Le lendemain, ils ont travaillé dans le dépôt à locomotives récemment remis à neuf en commençant la restauration d'un wagon de marchandises par le désassemblage des parties en bois, et en examinant la voiture et les locomotives à vapeur nouvellement restaurées/

Les journées suivantes, ils sont allés en train à Venise pour une visite guidée de la ville et ont visité le chemin de fer à voie étroite de Trento-Marileya et son entrepôt.

Le dernier soir, samedi 5 août, le vice-président de Fedecrail Heimo Echensperger a distribué les certificats de présence à tous les participants et a mis un terme à une expérience merveilleuse qui a laissé aux bénévoles des organisations impliquées d'excellents souvenirs.

Trois nouveaux membres de Fedecrail

Trois nouveaux membres ont rejoint FEDECRAIL. Ils ont été admis au cours de la 24^e assemblée générale, qui s'est tenue à l'Université d'Anvers, Belgique, centre de conférence Hof van Liere. Les organisations sont : „Fundacion de los Ferrocarriles Españoles“, „Dampfbahnverein Zürcher Oberland“ et Fedrail SA“, la fédération des chemins de fer historiques d'Afrique du Sud. Fedecrail a maintenant 43 membres, représentant 655 chemins de fer ou tramways.

FEDECRAIL soutient le Parc ferroviaire d'Augsburg

Dans une lettre, adressée aux plus hautes autorités de l'Etat, de la Région, et de la Ville, ainsi qu'au Député européen Markus Ferber, FEDECRAIL a préconisé la préservation du Parc Ferroviaire d'Augsburg, dans son entité, comme un monument industriel unique.

Démanteler ce parc pour répondre aux intérêts commerciaux d'investisseurs, ce qui est actuellement envisagé, détruirait un remarquable monument industriel européen. En termes d'intérêt et de fonctions, les deux parties du Parc Ferroviaire d'Augsburg, « Rotonde d'Europe » et « le monde de la machine à vapeur » sont inextricablement liés l'un à l'autre. La « Rotonde d'Europe » est soutenue par neuf pays européens, par des pièces remarquables en location, et permet d'apprendre l'histoire des transports en Europe, par ces locomotives, ambassadrices uniques. Spécialement dans une période d'eurosepticisme, ce serait un signe fatal que de mettre en danger cet important projet européen.

Petition for the Trieste – Opicina railway line

The unique Trieste – Opicina railway line in Italy is on the verge of a definitive "end". Since an accident in August 2016, operations have been interrupted on the five-kilometer-long narrow-gauge line. Now Opicino's tram is in danger of not being reopened. The daily newspaper "Il Piccolo" has called for a petition to be signed in the hope that this unique example of public transport with a high tourist value can still be reopened. Here's the petition:

<https://www.change.org/p/salviamo-il-tram-di-opicina-la-petizione-del-piccolo>

2017-11-19 josef.sabor@fedecrail.org